

---

ТЕРРИ ЭГНЮ (TERRI AGNEW): Одну секундочку, пожалуйста. Доброе утро, добрый день и добрый вечер. Приветствую вас на ежемесячной телеконференции комитета At-Large (ALAC), сегодня вторник, 20 декабря 2016 года, 21:00 UTC.

В сегодняшней телеконференции принимают участие Баррак Отиено (Barrack Otieno), Уафа Дамани (Wafa Dahmani), Тиджани Бен-Джемаа (Tijani Ben Jemaа), Шон Оджедеджи (Seun Ojedeji), Оливье Крепен-Леблон (Olivier Crépin-Leblond), Леон Санчез (Leon Sanchez), Холли Райхе (Holly Raiche), Шридип Раямаджи (Sherdeer Rayamajhi), Андрей Колесников, Алан Гринберг (Alan Greenberg), Ирjö Лансипуро (Yrjö Lansipuro), Гленн Макнайт (Glenn McKnight), Марита Молл (Marita Moll), Джули Хаммер (Julie Hammer), Хавьер Руа-Ховет (Javier Rua-Jovet), Морин Хильярд (Maureen Hilyard), Джудит Хеллерстайн (Judith Hellerstein), Себастьян Башоле (Sebastien Bachollet), Риналия Абдул Рахим (Rinalia Abdul Rahim), Каили Кан (Kaili Kan), Шерил Лэнгдон-Орр (Cheryl Langdon-Orr), Альберто Сото (Alberto Soto), Аида Ноблиа (Aida Noblia) и Гарольд Аркос (Harold Arcos).

Вероника Крету (Veronica Cretu) и Жизелла Грубер (Gisella Gruber) принесли свои извинения.

Из персонала на телеконференции — Хайди Ульрих (Heidi Ullrich), Сильвия Виванко (Silvia Vivanco), Ариэль Лианг (Ariel Liang), Есим Назлар (Yesim Nazlar) и я, Терри Эгню (Terri Agnew).

---

*Примечание: Ниже приведен результат преобразования аудиофайла в текстовый документ или документ формата Word. Хотя эта расшифровка максимально точна, в некоторых местах она может оказаться неполной или неточной из-за плохой слышимости и грамматических исправлений. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

Наши французские переводчики сегодня — Клэр (Claire) и Изабель (Isabelle). Наши испанские переводчики сегодня — Вероника (Veronica) и Дэвид (David). Наши русские переводчики сегодня — Галина и Екатерина.

Я бы хотела напомнить всем о том, чтобы вы называли свое имя, прежде чем говорить, не только для расшифровки, но и для наших переводчиков. Итак, передаю слово вам, Алан. Прошу вас, начинайте.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Большое спасибо. Повестка дня показана на экране и приведена на вики-странице. У кого-то есть комментарии или другие замечания? Я вижу, что Риналия участвует в телеконференции, но у нас нет пока тем для ее выступления. Если Риналия захочет выступить, у нас достаточно времени для этого. Не слышу ее.

ТЕРРИ ЭГНЮ:

Алан, у нас «поднятая рука» от Себастьяна.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Я знаю, я понял. Окей, Риналия говорит, что она сегодня просто слушает. Спасибо. Себастьян, вам слово. Мы вас пока не слышим.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ:

Здравствуйте! Думаю, теперь меня слышно.

---

АЛАН ГРИНБЕРГ:                   Теперь мы вас слышим.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ:           Большое спасибо. Я не смотрел повестку дня, но, если можно, хочу добавить в раздел «Прочее» – просто чтобы начать обсуждение вопроса о почте и передаче доменного имени. Мне кажется, нам следует что-то сделать, в частности, для конечных пользователей.

Я говорю это потому, что читал кое-что по этой проблеме, и меня кое-что беспокоит, и это одна из причин, по которым я хочу сегодня поднять этот вопрос.

АЛАН ГРИНБЕРГ:                   Вы можете повторить тему?

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ:           Да, это почта и передача доменного имени. Это не одно и то же, но как вы...

АЛАН ГРИНБЕРГ:                   Почта и...

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ:           Доменное имя. Когда вы хотите передать доменное имя от одного регистратора другому и когда вы хотите сменить провайдер услуг электронной почты или изменить свою почту

---

или еще что-то, как мы будем это рассматривать. Это может оказаться полезным для конечных пользователей.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Все в порядке. Я добавил [неразборчиво].

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: И второй момент – есть ли у нас тема, посвященная рабочей группе по вопросам проведения аукционов или Сквозной рабочей группе сообщества?

АЛАН ГРИНБЕРГ: Нет, у нас нет такого пункта в повестке. Если хотите, мы можем добавить...

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Если можно, добавьте это в «Прочее». Да, спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Я не совсем понимаю, в чем проблема, но мы с радостью добавим вопрос в повестку.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Я могу ответить, если хотите. Проблема в том, что...

АЛАН ГРИНБЕРГ: Нет, пока подождем с этим.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Хорошо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Попробуем постараться, чтобы все выступающие укладывались в регламент, в этом случае у нас будет время на это обсуждение.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Это хорошо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Хорошо, других замечаний я не слышу – я полагаю, эта рука была поднята давно – мы продолжаем. Мы принимаем повестку дня, добавив в нее раздел «Прочее», и переходим к действиям. Хайди отвела на это ноль минут, поэтому я делаю вывод о том, что нет никаких действий, требующих внимания ALAC. Я правильно понял, Хайди?

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Только – Себастьяну, вам и Оливье необходимо взглянуть на них. Есть несколько открытых, которые закреплены за вами. И еще есть один вопрос по вебинару с новым участником, который заменяет Алана Грогана (Alan Grogan). Итак, мы можем поговорить о том, когда и как вы хотите [неразборчиво] нового участника.

---

АЛАН ГРИНБЕРГ: Давайте перенесем этот вопрос на завтрашнюю телеконференцию с председателем. Не думаю, что следует обсуждать здесь график вебинара, если только кто-то полагает, что это живо интересует всех присутствующих. Я не вижу поднятых рук, не слышу комментариев, поэтому я перехожу к следующему пункту повестки дня – разработка политики At-Large. Ариэль, прошу вас.

АРИЭЛЬ ЛИАНГ: Спасибо, Алан.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Извините, Алан, пара слов...

АЛАН ГРИНБЕРГ: Прошу вас, Себастьян.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Извините, просто хотел сказать, что мероприятие, закрепленное за мной, было выполнено сразу же, на конференции в Хайдарабаде, и это было зарегистрировано, как мне кажется. Если нет, напомните мне, что я должен сделать, но мне кажется, это было выполнено. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Принято к сведению. Ариэль.

---

АРИЭЛЬ ЛИАНГ:

Спасибо, Алан. Из всех заявлений, которые находятся на стадии осуществления, у нас есть три, которые поставлены на голосование в ALAC, и потом просто хочу напомнить всем членам ALAC, участвующим в телеконференции: просьба проголосовать по следующим трем заявлениям.

Первое – проект операционного фонда и бюджета РТI на 2018 финансовый год. Конечный срок – сегодня в 23:59 UTC. Второе – проект отчета по непрерывному анализу стабильности системы корневых серверов на основе данных, конечный срок завтра. Третье – предложенная сообществом ICANN политика противодействия запугиванию, конечный срок послезавтра.

Так что, пожалуйста, проголосуйте по этим трем заявлениям ALAC. У нас также есть один вопрос, по которому сообщество At-Large высказывает свои комментарии. Это по поводу обновленных дополнительных процедур для процесса независимых проверок, IRP. Леон только что опубликовал на вики-странице проект заявления, и я приглашаю всех прочитать его и высказать свои комментарии.

Закрытое [слушание] по внутренним комментариям At-Large назначено на 2 января, так что у вас будет достаточно времени после перерыва. Если у вас нет других дел, приглашаю всех прочесть этот проект заявления. Он достаточно короткий.

И затем, для еще одного общественного обсуждения: выработать определения индикаторов работоспособности технологий. Ирвь вызвался рассмотреть это общественное обсуждение и, возможно, подготовить проект

---

соответствующего заявления, так что мы напомним ему опубликовать это на вики-странице. Общественное обсуждение закрывается 9 января. У меня все.

АЛАН ГРИНБЕРГ: У Ирвё есть шанс во время телеконференции EURALO непосредственно перед этим, и Ирвё сообщил, что согласен сделать это, но при этом он отметил, что было бы неплохо, если ему кто-нибудь поможет с этим. Итак, если есть желающие работать вместе с Ирвё, сообщите ему.

АРИЭЛЬ ЛИАНГ: Спасибо за замечание, Алан. Это все касается общественного обсуждения.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Ирвё, вы имеете полное право выбрать людей самостоятельно и открыто попросить их помочь вам. Что-то еще по заявлениям насчет общественного обсуждения? Я не вижу рук, не слышу голосов, так что переходим к следующему пункту. И мы идем с опережением графика, существенно опережаем. Заявки в ALS.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Да, Алан. Очень короткое сообщение по этому пункту. На данный момент у нас 211 структур At-Large. Две из AFRALO: Общество Интернета Ливии и ICT Action Network из Кении. Эти голосования начнутся 2 января, затем у нас есть несколько, относящихся к региональным рекомендациям, которые



---

ожидаются или находятся на этапе обработки персоналом.  
Большое спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Отлично. Есть какие-то комментарии или вопросы? Гленн говорит: «Не забудьте неаффилированных. В Северной Америке сейчас 18 неаффилированных участников. И это число быстро растет». Морин, вам слово.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Спасибо, Алан. Я только хотела спросить... региональные рекомендации ожидаются, и этому посвящен ряд веб-сайтов. От нас ждут дополнительных рекомендаций? У нас были, например, [неразборчиво] новости для APRALO. Мы приняли [неразборчиво] новости и я просто хотела узнать – что за региональные рекомендации, которые ожидаются, когда у нас есть все эти структуры At-Large, их веб-сайты действуют. Просто какое-нибудь разъяснение по этому вопросу, пожалуйста.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Извините, Морин, я не занимаюсь этими региональными рекомендациями, поэтому я могу ответить на ваш вопрос, взяв мероприятия у Натали. Алан, насчет [слов] Гленна, если можно.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Прошу вас.

---

**ХАЙДИ УЛЬРИЧ:** Да, если учесть растущее число физических лиц, входящих в состав At-Large, следует ли нам начать регистрировать их также на странице ALAC? Сколько в месяц и так далее, или это несколько преждевременно?

**АЛАН ГРИНБЕРГ:** Думаю, это преждевременно на данный момент, но если кто-то будет настаивать, мы можем начать регистрацию. Когда число станет трехзначным, думаю, нам необходимо будет учитывать его. Когда оно станет четырехзначным, это станет обязательным. Мое личное мнение на данный момент – это несколько преждевременно, но я готов выслушать все мнения. Гленн интересуется, сколько неаффилированных участников в RALO, EURALO и APRALO. Шерил, вам слово.

**ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР:** Думаю, на текущий момент только в APRALO – где-то три или четыре. Мне нужно проверить еще раз, но в ближайшее время ожидается увеличение этого количества. Существенное увеличение, как и в других RALO. Алан, я не соглашусь с вами.

Думаю, было бы полезно, если это не слишком обременительно для нас, продемонстрировать рост неаффилированных участников по каждому региону, возможно, на мою точку зрения повлияли текущие дискуссии, намеченные на следующие несколько месяцев исходя из рекомендаций в промежуточном отчете о проверках ALAC.

---

Я просто хочу возразить на ваше предложение ничего не предпринимать. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Именно по этой причине я предложил ничего не предпринимать. Если посмотреть на цифры, в частности, количество за период в Северной Америке, показатель остается на пяти около семи лет, плюс-минус один.

Именно в этом причина того, что я не уверен – стоит ли этим хвастаться, пока мы не увидим устойчивого роста и существенных цифр. Подозреваю, что эту информацию начнут использовать против нас, а не в нашу пользу. Мы можем обсудить это. Оливье, вам слово.

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН:

Большое спасибо, Алан. Хочу сообщить, что ассоциация индивидуальных членов EURALO – именно таким образом в EURALO попадают индивидуальные члены – в данный момент насчитывает 22 участника, исходя из данных на их веб-сайте, но я знаю о вступлении новых членов.

И я собирался предложить, возможно, в качестве альтернативы, и это закреплено в наших повестках дня, у нас есть ссылка на список RALO и список членов RALO. Мы можем просто создать ссылку на аналогичные страницы, на которых будет отображаться список людей.

То есть нам нет необходимости говорить, сколько новых индивидуальных членов появилось, это может быть просто

---

ссылка в повестке дня на веб-страницу Ассоциации индивидуальных членов EURALO со списком участников, на вики-страницу Северной Америки со списком участников и на такую же страницу в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Думаю, как минимум необходимо включить в повестку дня пункт о заявках в ALS, так как на самом деле это гораздо больше, чем просто заявки, это говорит о текущем состоянии, нам следует обобщить это для ALS и индивидуальных членов, и в обоих случаях показать цифры по каждому из пяти регионов, или по каждому из пяти регионов, в которых они имеются, в дополнение к общей сумме.

Так что, я думаю, мы как минимум внесем изменения в повестку дня. Это хорошая идея. Себастьян, вам слово.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ:

Спасибо, Алан. Если переходить к таким деталям, то можно ли узнать количество членов каждой из ALS? В Европе нам необходимо обеспечить равенство в отношении ALS, и я уже наблюдаю тенденцию появления одних ALS, большего числа ALS по сравнению с другими. И нам необходимо позаботиться в равной мере о 211 структурах At-Large. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо, Себастьян. Хочу отметить, что в ALS ведется работа по критериям и ожиданиям, и имеется требование по ежегодным или регулярным отчетам, куда включено

---

количество членов. То есть эта информация у нас будет постоянно. В настоящее время у нас нет даже намека.

Что-нибудь еще по пункту повестки дня номер пять касательно ALS и теперь еще индивидуальных членов? Я не вижу рук, не слышу голосов, так что переходим к пункту номер шесть. Это отчет...

У кого-то необходимо отключить звук. Кто там моет тарелки – отключите у себя звук. Спасибо.

Следующий пункт – номер шесть, отчеты рабочих групп, RALO, представителей и так далее. Они заполняются автоматически электронной системой. Кто-то хочет высказаться от имени своей организации или как должностное лицо? Никто не хочет поднять какой-либо вопрос, на который следует обратить внимание? Мне кажется, у Шерил есть сообщение относительно GNSO и соответствующего персонала. Шерил, вы хотите, чтобы я рассказал об этом?

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР: Нет, я пытаюсь включить звук. Я сейчас приглядываю за ребенком, и пыталась печатать сообщения, но все в порядке. Просто у нас в качестве фона будут мультфильмы и маленькая девочка. Да, есть существенное изменение в составе персонала GNSO.

Как мы подчеркиваем уже на протяжении нескольких месяцев, Натали и Терри поручают все больше и больше задач. Все было нормально, и мы все понимали, что объем работы значительно вырос, и теперь мы знаем, что это был коварный

---

план. Потому что после всего, что было, Глен уходит в отставку. То есть организация, в том, что касается меня, подошла к своему концу. Я имею в виду, девушки прекрасно справятся. Я вижу, что у нас есть как минимум две – а может и больше – трудоспособных и талантливых женщины, которые примут эстафету и будут выполнять то, что Глен многие годы выполняла в одиночку.

Невозможно даже вообразить, как GNSO, которую мы знаем, будет обходиться без ее эффективного управления, но я предлагаю, Алан, что необходимо поздравить ее, поблагодарить за прекрасную работу, и давайте поддерживать контакт – это должно быть официальное сообщение консультативного комитета At-Large для Глен, по которой лично я буду очень скучать, и я надеюсь, что мы будем поддерживать контакт.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо. Мы могли бы оформить это как мероприятие. Что касается лично меня, я в течение восьми лет занимал пост представителя в GNSO. Не могу себе представить кого-то более компетентного, чем Глен. Не хочу преуменьшать заслуги других сотрудников ICANN, но Глен – которая начинала еще в DNSO, до образования GNSO – это уникальный человек как в личном плане, так и в профессиональном, и я уверен, что ее будет очень не хватать.

Скажу об этом более развернуто попозже. У нас есть список выступающих. Морин, вам слово.

---

МОРИН ХИЛЬЯРД: Спасибо, Алан. Я только вкратце отметить, что в следующем году ожидается проверка ccNSO.

АЛАН ГРИНБЕРГ: У нас есть связь с Морин?

МОРИН ХИЛЬЯРД: Вы меня слышите?

АЛАН ГРИНБЕРГ: Теперь слышим. Мы услышали гудок, затем наступила тишина. Вам слово, Морин.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Все в порядке. Я только хотела отметить, что в следующем году у ccNSO намечена проверка, и им пойдет на пользу наш опыт, когда они будут проходить ее. Да, они начинают процесс уже сейчас. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Могут ли они воспользоваться нашим опытом, просто сказав: «Нет, нам это не нужно»?

МОРИН ХИЛЬЯРД: Не знаю, рассматривали ли они такой вариант.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Хорошо, большое спасибо, Морин. Пожалуйста, Тиджани.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Спасибо. Прежде всего хочу сказать, что очень опечален тем, что нас покидает Глен. Я работал с ней не долго, только в рамках рабочей группы [неразборчиво], и я соглашусь, что это особенный человек, и я на самом деле – я не знаю. Нельзя ли как-то клонировать некоторых людей, чтобы они никогда не увольнялись?

АЛАН ГРИНБЕРГ: Мы клонировали Глен. Вы разве не заметили? Не совсем клон, но очень близко.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: [неразборчиво]

АЛАН ГРИНБЕРГ: Тиджани, у вас почти пропал звук. Мы вас почти не слышим.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Я сказал, что знаю – Жизелла может быть копией Глен, но она не копия. Глен несравненна. Жизелла тоже прекрасный человек, но я на самом деле очень сожалею, что Глен уходит. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо, Тиджани. Последнее высказывание по Глен, затем мы продолжаем работу.



ГЛЕНН МАКНАЙТ:

Хочу кое-что прояснить, это не я увольняюсь, это Глен – с одним «н». Просто чтобы не было путаницы среди выступающих.

Очень краткая информация по NARALO: мы подготовили в этом году полугодовой и годовой отчеты по членству, и я предлагаю всем остальным RALO ознакомиться с нашим отчетом по прозрачности, и буду рад, если вы воспользуетесь нашим шаблоном или зададите какие-либо вопросы по нему.

Второй момент: у нас было два представителя племен в Хайдерабаде, большое вам спасибо, Морин, за активное участие в процессе подбора и за наставническую работу с Валери Фаст Хорс и с Эйприл Тинхорн.

Третье: мы очень прозрачны и документируем все процессы в плане повестки дня и логистики при подготовке к предстоящей Генеральной ассамблее ARIN. ARIN – это одна из RIR, одна из пяти, и уникальность ей придает тот факт, что ее география включает Карибы, и там есть пять групп для тех, кто входит в LACRALO, для жителей Ямайки и многочисленных островов Карибского моря. Поэтому, пожалуйста, подавайте заявку на участие, и вам с удовольствием предложат принять участие в нашей ГА в качестве наблюдателя. Думаю, в целом [у нас] на этом все. Спасибо.

---

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо. У меня есть пара уточнений. Первое: это Глен с одним «н», Глен де Сент-Гери (Glen de Saint Géry), и часть Карибского региона обслуживается в ARIN.

По следующему пункту нам необходимо принять решение, в наши дни это редко случается на совещаниях ALAC. Существует документ, на который имеется ссылка в пункте семь, объем задач ATRT 3. Возможно, вы помните из прошлых обсуждений, что существует существенное дублирование в объеме проверки ATRT и в работе, выполняемой группой по анализу CCW, группой CCWG-Подотчетность.

Фактически ряд пунктов ATRT 2 был отложен и затем назначен группам CCWG в рамках Рабочего потока 2. Существовали опасения, что следующая ATRT должна будет начать работу в наступающем году – фактически, это можно было бы отложить на год, но начинать необходимо относительно скоро и будет существовать существенное дублирование.

CCWG подготовила рекомендацию, сначала для Правления. В Правлении сказали: «Это не наша юрисдикция», и теперь эта рекомендация ушла председателям AC и SO – и я от имени ALAC выношу это на рассмотрение этой группы – уменьшить объем задач ATRT 3, аналогично тому, что было рекомендовано группе анализа RDS WHOIS, в частности – ограничить объем задач проверкой того, насколько полно были реализованы рекомендации ATRT 2.

И еще запрос к персоналу на выполнение первичной сортировки, подготовку первоначального отчета, и чтобы создать группу по анализу меньшего масштаба, а именно

---

группу по анализу, обладающую опытом и пристально следившую за работой ATRT 2. То есть, в сущности, это должна быть быстрая операция, ограниченная проверкой полноты реализации ATRRT 2, а не полным анализом новых элементов.

Сейчас я выношу это на ваше рассмотрение с некоторым внутренним трепетом, потому что как член ATRT 2 я являюсь одним из немногих людей в At-Large – таких как Оливье – кто прекрасно знает и имеет опыт работы в ATRT 2. Есть еще несколько человек, но их немного.

Так что с этой точки зрения, я не уверен, что хочу поддержать это, но я думаю, что на данный момент в этом есть смысл. ICANN потратила огромное количество времени за последние два года на самоанализ и реорганизацию.

Создавать полномасштабную группу ATRT 2 параллельно ведущейся работе, и затем заново внедрять на протяжении ближайших пяти лет – я думаю, это возведение самоанализа на уровень, который превышает сейчас наши потребности. Поэтому я хотел бы открыть обсуждение по данному вопросу и, надеюсь, мы примем решение относительно того, поддерживает ли ALAC сокращение объема задач или нет. Я вижу, Гленн поднял руку.

ЛЕОН САНЧЕС:

Алан, могу я встать в очередь?

---

АЛАН ГРИНБЕРГ: Можете. Гленн, это старая заявка или вы хотите выступить? Гленна не слышно, передаю слово Леону.

ЛЕОН САНЧЕС: Спасибо, Алан. Я просто хочу сказать, что поддерживаю предложение CCWG. Я говорю не в качестве сопредседателя, а как член ALAC, и я, конечно же, призываю остальных поддержать подход, предложенный CCWG. Это все, спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо, Леон. Учитывая то, что запрос поступил от трех сопредседателей, было бы интересно, если бы вы решили выступить против. Но мы не будем больше комментировать это. Себастьян, вам слово.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Большое спасибо. Я просто хотел напомнить вам, что мы просим Правление рассмотреть возможность инициирования периодических проверок модели с участием многих заинтересованных сторон для оценки общего состава, баланса и так далее, и тому подобное.

Мы записали это в отчете ATLAS II, и я подумал, что это была бы прекрасная тема для ATRT 3, и начать что-то делать в этом направлении. Но если мы не сделаем это в рамках ATRT 3, это будет через пять лет, и меня это беспокоит. Спасибо.

---

АЛАН ГРИНБЕРГ: Себастьян, вы поднимали этот вопрос во время обсуждения на пленарном заседании CCWG? Я не помню, но, возможно, я пропустил это заседание.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Нет, потому что мы обсуждали в ALAC, и в тот раз я не стал поднимать его на совещании CCWG. Я вдруг осознал это уже после того, как мы обсудили ATLAS II. Как вы помните, на тот момент я был членом Правления, и мое участие в обсуждении рекомендации ATLAS II было не слишком активным.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Да, я понимаю. Я просто интересуюсь. В такой момент предложить полностью новую тему, когда это письмо уже разослано всем семи председателям, было бы затруднительно вернуться назад и сказать: «Подождите, нам следует заняться совсем другим».

Я понимаю, что вы хотите сказать, но я не совсем понимаю этот механизм. Давайте вернемся к этому через минуту. Давайте сначала выслушаем выступающих. Оливье, вам слово.

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН: Большое спасибо, Алан. Я согласен с мнением Себастьяна, и считаю, что это упущенная возможность рассмотреть баланс участия заинтересованных сторон в ICANN. Другой момент, на который я хотел бы обратить внимание – если мы начнем двигаться вперед и скажем: «Да, прекрасно, давайте ограничим задачи ATRT 3», то необходимо

---

сформулировать это таким образом, чтобы одновременно не сократить дальнейшие проверки подотчетности и прозрачности.

Вероятно, ATRT 4 сосредоточит внимание на вопросах, не завершенных группой ATRT 2, а также на рекомендациях ATRT 3, основанных на нереализованных рекомендациях ATRT 2. Возможно даже, на рекомендациях ATRT 1. Я не отслеживал, были ли реализованы все рекомендации первой ATRT.

Но это должно быть единичное мероприятие, потому что мы сейчас изменяем процесс проверок, действующий в масштабах всей ICANN, на работу Сквозной рабочей группы сообщества, и я думаю, это может затронуть баланс участия заинтересованных сторон, если противопоставить сквозные рабочие группы сообщества группам по анализу.

Группы по анализу ограничены по количеству членов, тогда как в рабочих группах может возникнуть подавляющее количество участников от определенной заинтересованной стороны, имеющей больше времени, чем остальные. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Да, спасибо. Хочу внести ясность, на мой взгляд, подразумевается, что это одноразовое мероприятие. Конечно, мы можем принять решение через пять лет, и запретить принятие этих решений никто не может, но нет никаких причин не создавать следующие ATRT. Они предусмотрены в Уставе, поэтому их можно обсуждать в будущем.

---

Мы, конечно, можем это отметить, но я не вижу здесь никакой проблемы. Все ли согласны с тем, что мы хотим высказать комментарий относительно баланса заинтересованных сторон? У нас много поднятых рук. Сейчас, как я уже сказал, на данный момент, уже поздно возвращаться назад и пытаться предложить остальным шести AC и SO пересмотреть вопрос о том, какой должна быть ATRT 3.

Но, несомненно, это можно зафиксировать в протоколе. Лично я считаю, что это не проблема ATRT, а вопрос, который следует решать на уровне Правления. Это мое личное мнение. Есть желающие? Я не вижу флажков, не вижу поднятых рук. Шерил сказала, что поддерживает сокращение, отметив, что также попадает в зону риска. Себастьян, вам слово.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Спасибо, Алан. Исходя из сложившейся ситуации, я считаю, что нам нужно предложить, чтобы следующая ATRT, ATRT 4, не ждала пять лет, а в этот раз вернулась к предыдущему сроку, к трем годам, так как это будет облегченный вариант, в данном случае, стоило бы не ждать пять лет.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Отличное предложение, мне оно нравится. Все согласны с ним, или кто-то не согласен?

ЛЕОН САНЧЕС: Алан, я...

---

АНДРЕЙ КОЛЕСНИКОВ:   Согласен.

АЛАН ГРИНБЕРГ:         Кто-то говорит, что согласен. Леон пытается что-то сказать.

АНДРЕЙ КОЛЕСНИКОВ:   Это Андрей.

АЛАН ГРИНБЕРГ:         Спасибо, Андрей.

ЛЕОН САНЧЕС:           Так вот, я пытался сказать, что я согласен с предложением, но при этом я бы хотел проследить за тем, чтобы подобные предложения не влекли за собой изменений Устава. Я знаю, что группы ATRT [предусмотрены] Уставом, что там заложена определенная периодичность проверок.

Поэтому, соглашаясь с данным предложением, давайте рассмотрим, не повлечет ли это изменения в Уставе, или это будет что-то самостоятельное.

АЛАН ГРИНБЕРГ:         Насколько я помню – но мы это проверим – это не более пяти лет с начала работы одной до начала работы другой. Я попрошу персонал подготовить какой-то проект для моего заявления по проверкам, который я мог бы использовать при ответе на это письмо.



---

Думаю, суть в том, что мы согласны с сокращением, нас беспокоит, что общая проверка баланса заинтересованных сторон, которая могла проводиться в ATRT, выполнена не будет, и это следует рассмотреть в какой-то другой форме, и это одноразовое мероприятие, и мы должны рассмотреть возможность создания следующей ATRT 4 в срок менее пяти лет. Спасибо.

Кажется, у нас есть решение. Пункт номер восемь, передача полномочий и подотчетность ICANN. Леон упомянул, что ему потребуется пара минут на обзор текущего состояния и графика. У вас пять минут. Прошу вас, Леон.

ЛЕОН САНЧЕС:

Большое спасибо, Алан, мне понадобится меньше пяти минут. Мы добились существенного прогресса в вопросах прав человека, транспарентности, и мы начинаем получать ответы на вопросы по подотчетности SO и AC, которые были разосланы различным организациям-учредителям.

Я полагаю, что мы немного... Нам необходимо шагнуть в ногу с остальными SO и AC, поэтому мы должны [неразборчиво] ответы на вопросы, и я настоятельно призываю всех рассмотреть их и помочь Алану, который курирует подготовку ответа CCWG на эти вопросы.

У нас также есть Руководство по возмещению командировочных расходов для конференции ICANN-58, и если кто-то [неразборчиво] имеет право на дополнительное возмещение командировочных расходов согласно этому руководству, если вы еще не заполнили заявку, сделайте это

---

как можно скорее, так как у нас очень мало времени и это необходимо закончить на следующей неделе.

Мы уже получили несколько заявок, и мы утвердили практически все, но, как я уже сказал, если кто-то еще не подал заявку на возмещение командировочных расходов, самое время сделать это. На этом все, Алан. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Большое спасибо. Какие-то комментарии, вопросы к Леону?

ШОН ОДЖЕДЕДЖИ: Да, это Шон. [неразборчиво] очередь.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Хорошо. Сначала Себастьян, Джудит, затем Шон. Себастьян.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Спасибо, Алан. Спасибо за комментарий, Леон. Я только хотел добавить два момента, которые могут быть интересны остальным. Группа по вопросам разнообразия работает очень упорно, и я думаю, вклад участников At-Large будет очень полезным и нужным.

Второй момент касается группы, от имени которой я выступаю, относительно омбудсмана: мы начинаем специальную проверку офиса омбудсмана ICANN, и в настоящее время мы пытаемся подготовить запрос предложений, прежде чем приступить к проверке. Это просто информация о состоянии

---

дел, в дополнение к тому, что рассказал Леон. Большое спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо, Себастьян. Джудит?

ДЖУДИТ ХЕЛЛЕРШТАЙН: Да. Леон, вы имеете в виду обычное возмещение командировочных расходов или что-то другое? Я немного запуталась. В этот раз возмещение очень затянулось, со мной рассчитались буквально вчера, но я не поняла – что-то изменилось в суточных ставках? Разве это не 60 долларов в день? Ставка больше? Я не совсем поняла, что вы имели в виду.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Я на это отвечаю. Леон говорил о дополнительном дне в отеле и суточных ставках, если вы являетесь официальным членом группы CCWG-Подотчетность, или если вы одна из докладчиков в подгруппах. Вот о чем говорил Леон.

Суточные ставки меняются на каждой конференции, в зависимости от организационных моментов. Это отражено в документах, которые рассылаются. В приглашении есть соответствующая ссылка. В целом возмещение расходов предусмотрено только в исключительных случаях.

Большинство расходов покрываются суточными или оплачиваются ICANN. То есть, если у вас какая-то конкретная проблема, сообщите мне или персоналу, и мы рассмотрим ее.

ДЖУДИТ ХЕЛЛЕРШТАЙН: Нет, Алан, я говорю вот о чем: если у вас было подтверждение на то, чтобы самостоятельно забронировать соответствующие транспортные расходы в противоположность тому, что дорогу бронирует ICANN. Я получила это только вчера. Очередь растянулась больше чем на месяц. Предполагалось, что этот вопрос будет решен еще до конференции, но этого не произошло, и моя заявка затерялась в очереди, и в итоге всплыла только вчера.

АЛАН ГРИНБЕРГ: ICANN печально известна своими возмещениями расходов, но, как я уже сказал, расскажите мне или Хайди об этом отдельно, и мы попробуем решить проблему.

Еще комментарии по поводу CCWG? Тема прежняя – передача полномочий IANA. Не думаю, что тут есть о чем говорить.

ШОН ОДЖЕДЕДЖИ: Да.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Да, Шон, извините. Я просто смотрел на поднятые руки. Прошу вас, Шон.

ШОН ОДЖЕДЕДЖИ: Ладно, хорошо. Я думаю, [неразборчиво].

---

АЛАН ГРИНБЕРГ: У нас есть связь с Шоном?

ШОН ОДЖЕДЕДЖИ: Вы меня слышите? Да?

АЛАН ГРИНБЕРГ: Теперь мы вас слышим. Мы услышали три слова, затем вы пропали.

ШОН ОДЖЕДЕДЖИ: Хорошо. Сейчас вы меня слышите?

АЛАН ГРИНБЕРГ: Да.

ШОН ОДЖЕДЕДЖИ: Я только хотел уточнить у Леона – были ли расширены масштабы для участников и докладчиков? Но Алан уже ответил на это, мне все понятно. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо. Хавьер говорит, что он еще не получил возмещение суточных расходов. Суточные не относятся к возмещаемым расходам. Их должны были выплатить заранее. Но иногда их выплачивают только после окончания. Если вы вообще не получили их, возможно, про вас просто забыли. Обратитесь к Хайди или ко мне, и мы позаботимся о том, чтобы в отделе по организации командировок вспомнили все.

АНДРЕЙ КОЛЕСНИКОВ: Итак, Хайди, как дела?

АЛАН ГРИНБЕРГ: Хайди, вы хотите, чтобы я на это ответил?

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Привет, Хавьер, я как раз общаюсь с вами в приватном чате. Я свяжусь с вами через минуту.

АНДРЕЙ КОЛЕСНИКОВ: Отлично. Это Андрей, я просто спросил, как у вас дела.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: О, Андрей, привет. Извините, еще не узнаю вас по голосам. Хотя должна уже знать эти акценты.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Мы не скучаем по русскому акценту.

АНДРЕЙ КОЛЕСНИКОВ: Ах, да. Вот он.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Хорошо, достаточно пустяков. Кто-то еще хочет высказаться по пункту восемь?

---

Пункт девять, проверка At-Large, информация о ситуации и следующие действия.

АНДРЕЙ КОЛЕСНИКОВ: О боже.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Холли и Шерил, я отвел на это 15 минут, так как подозреваю, что по этой теме может возникнуть интересная дискуссия. Но если Холли или Шерил хотят дать резюме по текущей ситуации, прежде чем мы перейдем к остальным комментариям...

ХОЛЛИ РАЙХЕ: Здравствуйте. Должна сказать, мне кажется, что вода, которую пьет Андрей, слегка сдобрена чем-то. Итак, какова ситуация? Мы очень близки – имеется в виду рабочая группа – завтра мы проводим еще одну телеконференцию, это будет вторая телеконференция. Согласно графику, которого мы придерживаемся, на завтра назначена вторая телеконференция, а конечный срок приема комментариев от рабочей группы и ALAC – 22 декабря в 23:59.

6 января проект отчета будет опубликован для общественного обсуждения, которое продлится до конца месяца. Итоговый отчет по дискуссии в рабочей группе намечен на 15 марта. После этого будет опубликован итоговый отчет, а презентация итогового отчета для Правления состоится в июне.

---

По поводу участия, просто повторю что [было] сказано ранее: именно у рабочей группы есть прямая связь для комментариев по самому документу. Исходя из этого, мы сказали, что если участники сообщества At-Large захотят предоставить свои комментарии, это можно сделать через члена рабочей группы.

Результаты на текущий момент следующие: семь человек из 22 участников рабочей группы представили свои комментарии, и я надеюсь, что остальные члены также выскажут свои замечания. Поступили два набора комментариев от людей, не входящих в рабочую группу, но которые представили свои комментарии через членов, и эти комментарии также были переданы в группу ITEMS.

То есть в сумме было сделано примерно девять комментариев, и мы надеемся, что поступят еще. Что касается тем, то по итогам комментариев сформулировано несколько тем. В сущности, что представляет сообщество At-Large?

Представляем ли мы конечных пользователей? Как мы это делаем? Или мы представляем их интересы? По этому поводу идет дискуссия. Есть разные комментарии по поводу того, как люди приходят к взаимодействию, какие сложности возникают в связи с этим. Некоторые из них поднимают вопросы о времени волонтеров, о фактической технологии, многим трудно получить доступ, трудно просто понять сами проблемы.

Обсуждаются также представители. Был ряд комментариев по поводу участия [неразборчиво] уставов ISOC. Естественно, много дискуссий по поводу конференций, по поводу



---

предложений для конференций, и в плане региональных конференций ATLAS.

[В связи] с этим, естественно, участники и как людям можно принять участие в структурах At-Large и посредством индивидуального членства, и с этим вопросом, конечно же, связаны такие вещи, как права на голосование [неразборчиво] индивидуальных членов.

Таковы проблемы, и мы надеемся, что люди будут не только представлять комментарии по поводу сказанного – между прочим, ITEMS непременно хочет услышать, есть ли фактические ошибки, сообщите им, а также предложения. Потому что начиная с самого руководителя Комитета по структурным усовершенствованиям, который [неразборчиво], один из своих комментариев в самом конце последнего совещания был «Мы хотим увязать типы комментариев с рекомендациями, чтобы обеспечить разнообразные методы улучшения ALAC».

Подводя итог – есть какие-либо вопросы? Морин спрашивает: «Вы спрашиваете членов, которые высказали свои комментарии только для того, чтобы увидеть, что они исчезли?» Нет, Морин, вас там нет, и вы сделали в точности то же самое, что сделала я. Хочу напомнить всем, когда вы используете ссылку и комментарии [неразборчиво]

ШОН ОДЖЕДЕДЖИ: Да, это Шон, я хотел бы остаться в очереди.

---

ХОЛЛИ РАЙХЕ: Когда вы пишете комментарий, нажимайте кнопку комментирования. В противном случае он исчезнет, вы начнете кричать и потом выпьете стаканчик, как это сделала я. Касательно вопроса Дев: «Как At-Large получает комментарии?» Они приветствуют все комментарии. И еще, Дев, если вы хотите направить мне отдельное письмо по электронной почте, если вы хотите написать напрямую в ITEMS или что-то в этом роде, ваши комментарии передадут по назначению, я именно это и делаю.

ШОН ОДЖЕДЕДЖИ: Я хотел бы остаться в очереди.

ХОЛЛИ РАЙХЕ: Извините, Шон, продолжайте.

ШОН ОДЖЕДЕДЖИ: Хорошо, да, спасибо. Я направил несколько комментариев, ряд вопросов через одного из членов рабочей группы. Я хотел бы получить на них ответы, прежде чем будет подготовлен новый проект, могу ли я узнать, поступили ли ответы ITEMS на эти вопросы?

АЛАН ГРИНБЕРГ: Если вы сообщите, кому вы их направляли, мы проследим за тем, чтобы они были переданы по назначению. На данный момент ответов не поступало.

---

ХОЛЛИ РАЙХЕ: Нет, Шон. Никому пока не ответили. Индивидуальные ответы не даются. Если хотите, я узнаю, что было сказано, потому что я видела, что вы говорили и что было передано, и в ходе дискуссии, если ответы были, да.

Но ITEMS не отвечала на – [вопросы], сейчас они просто собирают отклики. На данном этапе они не отвечают. Понятно? Не в индивидуальном порядке.

ШОН ОДЖЕДЕДЖИ: Да, хорошо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Да, но, Шон, сообщите кому-либо в частном порядке или открыто – как хотите – кому вы их направили, чтобы мы проследили за их доставкой.

ХОЛЛИ РАЙХЕ: Я их видела, их передали по назначению. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Хорошо, прекрасно. Себастьян, вам слово.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Это был я, Алан.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо. Себастьян.

---

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Спасибо, Алан и Холли. Я хотел задать вопрос по поводу процесса, потому что если я правильно расслышал, вы – мы отправили – любой человек, не входящий в рабочую группу, отправляет кому-то из участников рабочей группы, а те передают председателю рабочей группы, а вы передаете их непосредственно в ITEMS. Процесс такой?

ХОЛЛИ РАЙХЕ: [неразборчиво] уже произошло.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Да, и я хотел только сказать, что, возможно, вам следует рассказать об этом, потому что лично мне не очень нравится, что это проходит через [руки] ITEMS таким образом. Я думал, что вы собираете отклики у членов рабочей группы, а затем передаете обобщенные замечания или вопросы в ITEMS.

И мне очень не нравится, что вы отправляете мой файл напрямую, потому что я мог и сам это сделать. Но вы просите, чтобы это проходило через вас, через группу, и я понял это. Но если это идет через вас, то предполагается, что вы вносите в это какой-то свой вклад. И то, как я составил свой комментарий, предназначалось именно для вас, а не для них, и мне это не нравится. Спасибо.

ХОЛЛИ РАЙХЕ: Мне очень жаль. Вы сделали ряд комментариев, некоторые из которых действительно были просто комментариями к темам.

---

В некоторых из них поднимались проблемы. Я просто суммировала их так, как я буду подводить итог для рабочей группы завтра, резюмировать сказанное в целом.

Если кто-то не хочет, чтобы я передавала их комментарии напрямую, я могу сделать и так. И если вы делаете комментарии, просьба указывать для меня, что не хотите передавать их далее.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Либо вы можете передавать их в анонимной форме.

ХОЛЛИ РАЙХЕ:

Думаю, проблема Себастьяна не в том, что они были переданы в анонимной форме, а в том, что они вообще были переданы. Так что если вы хотите, чтобы ваши комментарии были переданы дальше, просьба сообщать мне, хотите ли вы их передавать дальше или нет, и каким образом.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

В идеальном варианте могло случиться так, что рабочая группа проанализирует все комментарии и подготовит консолидированный комментарий рабочей группы. Сроки и объем комментариев не позволили поступить так в данном случае, так что мы действуем по ситуации. Шерил, вам слово.

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР:

Спасибо. Очень коротко и в ответ на озабоченность Себастьяна – да, Алан, причина сейчас главным образом в

---

сжатых сроках. На этот обмен мнениями отведено очень небольшое время, согласно контракту это взаимодействие между ITEMS и рабочей группой, именно поэтому мы предложили равнодушному и заинтересованному сообществу, включая ALAC, которое захотело внести свой вклад на этом раннем этапе, что они могут сделать это через наш комитет.

Решение Холли передавать их напрямую абсолютно нормальное. Извините, если не прояснили этот момент, но на данном этапе ITEMS принимает информацию только от рабочей группы и взаимодействует только с ней. Так что всем нам следует исходить из такой ситуации.

Совершенно очевидно, что после нашего завтрашнего совещания – или на нашем завтрашнем совещании – мы поясним ITEMS, что некоторые переданные материалы могут быть в формате, требующем дополнительного редактирования, но это максимум, что мы можем сделать. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо. Я хочу заявить ITEMS официально, что план, на который они согласились, контракт, на который они согласились, предусматривает новую редакцию, которая будет готова 6 января. Я сказал это исходя из объема комментариев, если им нужно больше времени – пожалуйста, график можно нарушить. Не похоже, что к рекомендации прислушались, поэтому график будет соблюдаться, по крайней мере исходя из ситуации на данный момент.

---

Отвечая на вопросы в чате в обратном порядке, Карлтону – моему, ответ уже прозвучал, но тем не менее – рабочая группа – это детище ALAC. Ее создал ALAC. В ней есть представители других сообществ, но создал ее ALAC.

Ответ Морин: если вы писали комментарий к документу и не нажимали кнопку «Комментарий» после каждого комментария, они не сохранились. Если вы хотите, чтобы к вашим комментариям прислушались, введите их еще раз. И да, ваше право показать свое раздражение в этом наборе комментариев.

Мне напомнили о документе, который я комментировал, где пришлось вводить все заново, потому что я забыл нажимать кнопку «Комментарий» после каждого из 40 или 50 комментариев, которые я сделал. Заявив о своем раздражении, я поставил просто кучу восклицательных знаков. Что-то еще?

ХОЛЛИ РАЙХЕ: Да, могу я [неразборчиво] Карлтону –

АЛАН ГРИНБЕРГ: Говорите, Холли.

ХОЛЛИ РАЙХЕ: Да. Карлтон сделал ряд комментариев в чате. Карлтон, могли бы вы направить их мне по электронной почте? А я передам их по назначению. Или направьте их напрямую в группу ITEMS. И все остальные, кто хочет высказать комментарии, если вы не

---

хотите, чтобы я передавала их дословно, я не буду этого делать. Если хотите, чтобы их передали дословно, я передам. Просто уведомите меня.

Пожалуйста, конечный срок подачи комментариев – 22 декабря в 23:59, и я передам их дальше в том виде, который вам нужен. Повторю еще раз точку зрения Шерил: еще при создании рабочей группы – что случилось уже давно, практически год назад – это рабочая группа – а это процесс, согласованный на всех уровнях вплоть до Правления – рабочая группа на деле принимает участие в разработке документа.

Не забывайте есть еще общественное обсуждение. В ходе общественного обсуждения ALAC и сообщество At-Large будут иметь возможность направлять комментарии, и я предлагаю, чтобы все, кто интересуется этими проблемами, если вы не являетесь членом рабочей группы, принимайте участие в подготовке проекта официального ответа ALAC на проверку, потому что это очень важно. На этом у меня все.

Себастьян поднял руку. Себастьян, вам слово.

ШОН ОДЖЕДЕДЖИ: Да. Я хотел бы остаться в очереди.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Да, благодарю вас, Шон. Прошу вас. У нас заканчивается время, отведенное на этот пункт, поэтому я попрошу высказываться покороче. Прошу вас, Себастьян.



---

ХОЛЛИ РАЙХЕ: Себастьян и Шон.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Хорошо, спасибо. Да, я понимаю, что процесс должен был быть подготовлен. Я просто хочу напомнить, что эта рабочая группа была создана для группы ALAC задолго до сегодняшнего дня. Это означает, что нам нужно было внести изменения. Это было не год назад, это было раньше, потому что это было до того, как я присоединился к ALAC.

И это, насколько я понимаю, часть более общей проблемы. Но тем не менее, это рабочая группа, и я считаю, что Шон задал хороший вопрос. Что касается текущей ситуации, когда это было [отправлено], и внешних комментариев, это комментировалось в Фейсбуке и в других социальных сетях, я думаю, было бы лучше, если бы у нас было время комментировать это от лица ALAC.

Потому что если дожидаться общественного обсуждения, то мы уже [почти уверены], что грядут неприятности, потому что люди начнут говорить: «Хорошо, они внесли изменения в доклад, так как вы просили об этом». Но я не хочу оказаться в ситуации, когда придется делать снова то же самое в ходе общественного обсуждения.

Я предпочитаю начинать один раз, а не два. Я хочу предложить потратить не знаю сколько времени, но сформулировать конкретное представление и сроки для членов ALAC и региональных руководителей, чтобы они могли высказать свои комментарии до того, как документ будет опубликован для общественного обсуждения. Спасибо.

---

АЛАН ГРИНБЕРГ: Комментировать отчет и, предположительно, возможность редактирования отчета. Себастьян? У нас есть связь с Себастьяном? У нас есть связь с Себастьяном? Он говорит да. Хорошо, спасибо, Себастьян.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Нет, это потому что я отключал звук. Но я согласен с вами.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Я теперь вижу ваш флажок. Спасибо. Я лично согласен с вами. Ни проверяющие, ни персонал, ответственный за проверку, похоже, не склонен делать это. Очевидно, что это будет дополнительный этап, связанный с этими пунктами, и один из них на данный момент еще не включен в бюджет. Тем не менее, завтра я передам это сообщение, не знаю, будет ли кто-то слушать это, если честно.

На очереди Шон, затем Оливье.

ШОН ОДЖЕДЕДЖИ: Да. Всего два замечания. Первое: Холли сказала, что мы передаем комментарии через рабочую группу, затем вы сказали, что мы можем направить их напрямую в ITEMS. Мне кажется, между этими двумя вариантами очень большая разница. Итак, [неразборчиво] напрямую в ITEMS? Думаю, необходимо прояснить, через кого мы их передаем?

---

Мой второй комментарий связан с тем, что я предложил включить в список, по поводу возможности рассмотреть этот проект в ALAC. Не думаю, что это поможет нам как руководству ALAC, или At-Large [неразборчиво] в противоположность отчету в период общественного обсуждения.

Это не пойдет нам на пользу. Это не поможет организации. Вот почему я предпочитаю, чтобы мы – даже если это два дня, 48 часов или [неразборчиво] до передачи на общественное обсуждение, будет уместно вставить наши точки зрения, а затем [неразборчиво] они могут рассмотреть их перед тем, как открывать общественное обсуждение.

Лично я, возможно, сниму некоторые из своих комментариев.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Шон.

ШОН ОДЖЕДЕДЖИ:

Извините, Алан, позвольте мне закончить свою мысль. Возможно, лично мне придется отозвать некоторые из своих комментариев перед общественным обсуждением, так как я чувствую, что, возможно, они будут несвоевременны, но я хотел бы выразить их до того, как начнется общественное обсуждение. Но если вы хотите, чтобы это было общественное обсуждение, прекрасно. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо, Шон. Вкратце – вы поддерживаете просьбу Себастьяна. Оливье.

**ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН:** Спасибо, Алан. Я поддерживаю сказанное сейчас обоими выступающими. Я собирался спросить – это относится к точным наукам? Другими словами, когда GNSO проходила второй процесс проверки – я делаю это только по памяти, надеюсь, это можно проверить – у совета не было права первого ознакомления, то есть у всего совета GNSO, и они дали определенные отклики до того, как вариант был передан на общественное обсуждение.

Насколько я помню, прошло довольно много времени между первым проектом организации проверки и общественным обсуждением. Спасибо.

**АЛАН ГРИНБЕРГ:** Большое спасибо. В очереди есть Шерил. Я помечу, что записанное мероприятие не соответствует тому, что было предложено. Предложение предусматривало проведение вебинара или презентации, но подразумевало предоставление ALAC возможности прокомментировать заблаговременно, и отредактировать отчет до начала процесса общественного обсуждения. Это может включать вебинар, но вебинар не является сутью мероприятия. Шерил, вам слово.

**ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР:** Спасибо. Оливье, насколько я знаю и помню, процесс, который мы проходим, и договорные наборы, которыми будет заниматься ITEMS в нашей системе, представляют собой лишь слегка измененный процесс GNSO.

---

Они столько расхваливали нам безупречность модели GNSO, что на одном из наших подготовительных заседаний в рабочей группе я запретила персоналу использовать термин GNSO, в противном случае я просто бы закричала. Практически в каждом предложении повторялось «а в GNSO, а в проверке GNSO...»

Наш процесс очень похож – если не совпадает полностью – с тем, что случилось во второй проверке GNSO. По поводу вашего высказывания – я пробовала печатать в чате и одновременно препираться с внучкой, так что я лучше скажу это, пока микрофон у меня – по поводу замечания Шона, завтра на встрече с членами ITEMS из группы руководства мы попробуем упорядочить сделанное на настоящий момент, ранее уже был прецедент с общественным обсуждением, это касается общественного обсуждения ATRT 1, и, я думаю, также публикаций ATRT 2 – у нас тоже есть возможность передачи обезличенной информации.

Другими словами, ITEMS будет получать материалы общественного обсуждения, чтобы в итоге подготовить итоговую проверку к концу 2017 года, и у нас есть вариант для таких людей, как вы, Шон, которые не хотят, чтобы их комментарии разбирали по косточкам в сообществе, а можно было бы передать их напрямую в ITEMS, и затем этот материал – если он окажется полезным и существенным, и это уже не к нам, это зависит от них – можно использовать анонимно. Мы можем попробовать сделать это. Спасибо.

---

АЛАН ГРИНБЕРГ: Хочу отметить, что это позволит всем анонимам из GNSO вновь изложить свою точку зрения.

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР: Да, именно, и я бы хотела –

АЛАН ГРИНБЕРГ: Послушайте, мы сильно затянули с этим пунктом. Есть ли еще что-то, что необходимо добавить? Предоставляю заключительное слово Холли.

ХОЛЛИ РАЙХЕ: Спасибо. Завтра мы поднимем вопрос, затронутый Себастьяном и Шоном, что касается... я просто повторяю, Шерил абсолютно права. Я сидела и слушала их, постоянно путаясь в проверках GNSO и ALAC. Этот процесс настолько близок к проверке GNSO.

Я не хочу тщательно изучать эти документы, но я помню, что это практически копия, а сам процесс представляет собой сферу договора между ITEMS и Правлением. Они стараются быть максимально гибкими. Посмотрим, распространяется ли это на внесенные предложения, и мы поговорим об этом завтра. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Конечно, отчет GNSO был ни рыба, ни мясо, там говорилось: «Внести небольшие изменения, но все идет просто

---

прекрасно». Непонятно, будет ли этот процесс работать в нашем случае.

Следующий пункт, состояние дел в VCEC и VMSPC и следующие действия. Тиджани и Джули, кто из вас начнет? Шерил, это была новая рука и вы хотите высказаться снова?

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР: Нет, я пытаюсь ее отменить.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо. Я вижу, что Тиджани поддержал запрос дополнительного периода обсуждения в ALAC до начала общественного обсуждения. Прошу вас, кто собирается выступить.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Я предлагаю, чтобы начала Джули.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Джули, прошу вас.

ДЖУЛИ ХАММЕР: Спасибо, Тиджани. Очень коротко, как вы все знаете, VCEC объявил список своих кандидатов 16 декабря, на несколько дней раньше. Мы объявили, что выбрали двух кандидатов: Алана Гринберга и Леона Санчеса. Некоторые из вас, возможно, знают их.

---

В целом мы завершили этап оценки в нашем процессе. Теперь мы собираемся – передав BMSPC задачу управления остальным процессом – мы собираемся оглянуться на свой процесс и проверить его с начала и до конца, внимательно рассмотреть, что было сделано и что можно улучшить в будущем.

Наша работа еще не завершена, но мы разойдемся на праздники и вернемся к работе в новом году, проведем работу по документированию случившегося и наших рекомендаций на будущее. Большое спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо, Джули. Комментарий – или не знаю даже, комментарий это или вопрос – прежде чем слово возьмет Тиджани. У нас никогда не было удачного процесса разделения, но я всегда предполагала, что именно ВСЕС принял эти имена и вставил их в список кандидатов.

Регламент работы ничего не говорит по этому поводу, так что во время выступления Тиджани я хочу уточнить, доволен ли он тем, что это дело перешло к BMSPC, просто убедиться, что оно не окажется позабытым. Говорите, Тиджани.

ДЖУЛИ ХАММЕР:

Позвольте мне прокомментировать...

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Да, конечно, прошу вас.



ДЖУЛИ ХАММЕР:

Прежде чем передать слово Тиджани, в графике сказано, что кандидатов в список вносит ВСЕС. Но процессом консультаций управляет не ВСЕС, и одно из моих предложений нашему комитету заключается в том, чтобы эта роль должна явным образом принадлежать ВМСПС, поскольку совершенно очевидно, что это не оценка.

Мы провели оценку. Этот процесс дает возможность добавить нашу оценку, так что для меня это скорее часть процесса, чем часть оценки. Но на данный момент это в графике, указано, что ВСЕС вносит в список ходатайства. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо, Джули. Конечно, график – это часть процесса, а не вещь в себе. Подозреваю, причина в том, что было непонятно, когда мы впервые написали правила, что был опубликован перечень кандидатов, не вошедших в список, в этом случае его нужно было передать в ВСЕС для проверки – представили ли они выражение заинтересованности.

Источник мог быть в этом. Это не так уж важно, если данное дело не затеряется. Пожалуйста, Тиджани.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА:

Большое спасибо, Алан и Джули. Теперь, когда ВСЕС уже опубликовал список, мы встречаемся с группой, организовали телеконференцию, и, я думаю, ВМСПС [неразборчиво]. [неразборчиво] для RALO. Не призыв, напоминание RALO, что

---

у них есть возможность добавлять кандидатов из числа тех, кто представил EoI в BCEC, и мы напомним им о всех правилах и процедурах, что и как делать, и так далее.

Кроме того, мы упомянули, что организуем телеконференцию среди RALO для консультаций и, возможно, чтобы определить оптимальные действия для совместной работы. Все было изложено в пространном письме, направленном в адрес всех RALO, [оно] открыто для общего доступа, и когда RALO [неразборчиво] одна RALO может принять решение и как минимум еще две RALO поддержат его, [неразборчиво], вот и все.

Обычно в соответствии с графиком, обычно BCEC руководит составлением списка кандидатов. Любые добавления после того, как вся работа проведена, и затем добавлять имена в список, и затем они передают итоговый список кандидатов, который вы затем используете на выборах. Эта [ситуация] [неразборчиво], если есть вопросы, [требующие] ответа. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо. Есть какие-то вопросы? Ничего не вижу рук, ничего не слышу, так что переходим к следующему пункту повестки дня. Спасибо, что высказываетесь кратко. Следующий пункт – IGF-2016 с изменениями и основными итогами. Давайте посмотрим, какова ситуация на данный момент. У нас почти не осталось времени.

Я собираюсь отложить этот пункт, мы можем попросить участников передавать все в электронном виде, либо отложить

---

до следующего заседания, и мы вернемся к нему, если в конце совещания останется время. Я надеюсь, все согласятся с этим.

Следующий пункт – процесс возражений ALAC на процесс новых gTLD. Этот вопрос возник в рамках PDP по новым gTLD, который идет в настоящее время. Этот вопрос не поднимался в ходе первоначального отбора вопросов, его поднял я и полагаю, что его необходимо рассмотреть.

Для тех, кто не помнит сути вопроса: ALAC в рамках последнего процесса gTLD было выделено финансирование для подачи возражений. Мы подали несколько возражений сообщества. Мы не добились успеха по различным причинам, в основном потому, что это были возражения сообщества, и проверявший их человек счел, что мы не достигли порогового уровня определения сообщества.

Был также вопрос – и эти два взаимосвязаны, к сожалению – действительно ли у нас были полномочия выступать от имени сообщества, если мы правильно определили сообщество. В отличие от лица, выдвигающего возражение, которое де факто обладает таким правом, в Руководстве кандидата ничего не сказано о том, имеем ли мы... на каких основаниях мы можем успешно подать возражение.

Мы выбрали определенный метод подачи возражения и проиграли. Вопрос в том, заинтересованы ли мы в сохранении этой возможности в следующем раунде? Думаю, нам необходимо рассмотреть процесс, который мы использовали в последний раз, возражения, которые мы подали, и вынесенные по ним решения.

---

Думаю, это должны сделать люди, обладающие опытом в этой области законодательства, и предоставить резюме ALAC, чтобы вынести обоснованное решение – следует ли нам просто выйти из этого процесса и отказаться от возможности получать оплату за возражения, то есть мы не сможем подавать возражения. Или мы решим выйти из процесса как такового, это вариант по умолчанию, или же мы решим, что требуется дополнительное обсуждение, чтобы обеспечить надлежащее рассмотрение наших возражений, если мы будем их подавать.

Я предлагаю организовать небольшую рабочую группу. Я бы хотел, чтобы в ней участвовал Оливье – но, конечно, не в качестве руководителя, потому что он был основным персонажем в последнем процессе – и найти в нашей группе пару – у меня всегда мурашки по коже бегут, когда я говорю такое – пару юристов, имеющих опыт в этой области, чтобы они занялись этим.

Итак, мне нужно согласие ALAC на то, чтобы начать действовать в этом направлении, и потом мы попробуем найти людей, которые возьмут на себя эту задачу. Это нужно сделать достаточно быстро, но я не думаю, что это очень уж сложная задача. Холли, прошу вас.

ХОЛЛИ РАЙХЕ:

Поддерживаю. Я считаю, что эти случаи были просто смехотворными, и я думаю, что причиной на самом деле было то, что наши возражения не были удовлетворены из-за некоторых проблем, которые возникли после этого. Я с радостью войду в эту небольшую группу, потому что я согласна

---

с вами. Было очень досадно услышать, что мы не можем возражать.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Честно говоря, насколько я помню, их отклонили из-за того, что сочли, что у нас нет соответствующих прав. Я перечитывал отчет, и там сказано совсем другое. Отчет отклонили в основном из-за того, что мы выбрали возражение сообщества, а стандарты определения сообщества очень сложны, и они сочли, что мы соответствуем им.

Неясно, почему мы подали возражение сообщества, а не возражение в общественных интересах, поэтому я считаю, что нам необходимо рассмотреть историю и документы, и затем двигаться вперед. Не думаю, что потребуются длительное обсуждение, если только кто-то из присутствующих не считает, что нам не следует этого делать. Если кто-то из присутствующих хочет участвовать в процессе, обратитесь ко мне в частном порядке.

Думаю, эта группа должна быть очень небольшой.

ЛЕОН САНЧЕС:

Алан?

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Говорите, Оливье.

---

ЛЕОН САНЧЕС: Нет, это Леон.

АЛАН ГРИНБЕРГ: А, Леон. Прошу вас, Леон.

ЛЕОН САНЧЕС: Просто хочу сказать, что можете рассчитывать на меня в группе юристов, которые займутся этим делом.

АЛАН ГРИНБЕРГ: А, так вы юрист? Я этого не знал.

ЛЕОН САНЧЕС: Был когда-то.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Хорошо, спасибо.

ЛЕОН САНЧЕС: Я отношусь к тому типу юристов, которые [неразборчиво] представителями.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо, Леон. Кто-нибудь еще хочет высказаться по этому вопросу? Если нет, я поручаю этот вопрос самому себе, запишите это в качестве мероприятия. Себастьян, вам слово.

---

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Да. Я буду немного [неразборчиво], но я хотел задать один вопрос: есть ли у нас специальная дискуссия по поводу поддержки заявки –

АЛАН ГРИНБЕРГ: В процессе нет ничего такого, что давало бы нам конкретное право поддерживать заявки. Не думаю, что во всем процессе что-то сказано о поддержке заявок. Думаю, существует лишь процесс возражений.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Извините, у меня пропал звук.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Хорошо, Альберто, вам слово.

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: [неразборчиво] включить звук.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Думаю, Себастьян закончил, по крайней мере на данный момент. Альберто.

АЛЬБЕРТО СОТО: Как вы все видите, я кое-что напечатал в чате. Алан, я могу войти в эту группу, если хотите. Прежде всего, я хотел бы получить кое-какую информацию. Я проведу собственные исследования, чтобы разобраться с требованиями к этому.

---

НЕИЗВЕСТНЫЙ МУЖЧИНА: Извините, пропало соединение.

АЛЬБЕРТО СОТО: Я понимаю, что могут быть определенные требования к этому, так что я готов войти в эту группу. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо, принято к сведению. Если кто-то еще хочет высказаться, обращайтесь ко мне в частном порядке. Кто-то еще? Комментарии по этому пункту? Нет? Тогда давайте перейдем к следующему пункту.

Следующий пункт повестки дня – членство в подкомитете по финансам и бюджету и запрос бюджета на 2018 финансовый год. Я передаю слово Хайди.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Большое спасибо, Алан. Итак, по первой части, члены FBSC, обращение было опубликовано на прошлой неделе. Для членов срок истекает сегодня, речь идет о членах с правом голоса. Все RALO за исключением EURALO определили своих членов в ALAC и RALO, а EURALO активно ищет кандидатов. Обращение к участникам без права голоса будет опубликовано сегодня для всех RALO. Такова ситуация на текущий момент.

Что касается запроса на дополнительный бюджет в 2018 финансовом году, мы создали для этого специальное рабочее пространство, где приведена информация о



---

финансовых критериях ICANN, календарном плане, дополнительных критериях и сроках At-Large.

Ключевые даты этого процесса – ключевой датой является 30 января. Это конечный срок представления этих запросов на дополнительный бюджет. Но перед этим нам необходимо попросить RALO разработать – или людей в RALO разработать – свои предложения, и затем проработать в их RALO и получить одобрение RALO, после чего направить их в FBSC. После этого FBSC рассмотрит их пару раз, и потом они выберут те, которые попадут под управление ICANN [неразборчиво].

Затем в мае, в ходе основного заседания Правление утвердит запрос, то есть он получит официальное подтверждение. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо, Хайди, вам и всем вашим эхо.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Да, я тоже их слышала.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Можно найти линию? Да, мы нашли ее. Спасибо. Есть вопросы, комментарии? Отмечу, что Хайди упомянула жесткие сроки, и RALO и члены ALAC должны начинать думать и, возможно, готовить проекты запросов, которые затем будут рассматриваться. В январе нас ждет аврал.

---

Не вижу больше ни комментариев, ни поднятых рук, поэтому переходим к следующему пункту повестки дня, At-Large на конференции ICANN-58. Жизелла сегодня не участвует, полагаю, выступит Хайди.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ:

Спасибо вам за это. Я вкратце пройду по некоторым пунктам. Многие из них адресованы непосредственно вам. Итак, в начале по повестке дня в данной теме: календарный план не определен. Я направила его на рассмотрение в ALT, и разработка идет до сих пор. Надеюсь, что он будет опубликован в ближайшее время, если это еще не сделано. Возможно, Ариэль или Есим посмотрят, есть ли он на странице конференции ICANN-58.

Предложения для НИТ – это темы, представляющие особый интерес – конечный срок в следующую пятницу, 23-го, так что, пожалуйста, это должны внести ALAC и At-Large. Я знаю, что одним из них были общественные интересы. Рабочая группа работала над [неразборчиво], чтобы представить его. Это был большой успех, так что, пожалуйста, поработайте над этим.

Дальше, кое-что, где нам очень нужен ваш вклад, и чем скорее, тем лучше – это ключевой вопрос ALAC, который вы хотите обсудить на очной встрече в Копенгагене, и который AC/SO SG – консультативные комитеты, организации поддержки и группы заинтересованных сторон – а также старший персонал, с которыми вы хотите встретиться – пожалуйста, вы можете это сделать.

---

Если мы сможем определить их как можно раньше, это поможет нам организовать удобный график.

АЛАН ГРИНБЕРГ: По этому пункту: мы собираемся провести опрос, схожий, но не идентичный тому, что мы проводили в прошлый раз. Мы проведем его в начале января.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Отлично, рада слышать. Хорошо, я не вижу Дев среди участников этой телеконференции по вопросам информирования и взаимодействия, но, Гленн, я знаю, что вы были председателем последнего подкомитета по информированию и взаимодействию. Не хотите ли вкратце рассказать нам об этом?

ГЛЕНН МАКНАЙТ: Разумеется. Да, мы много обсуждали мероприятия по информированию, в частности, дань уважения людям из NCUC на форуме IGF в Мехико. Адам и [неразборчиво] в нашей телеконференции, а также Жан-Жак. Комитет по информированию и взаимодействию – пока преждевременно говорить о том, что мы сделаем на самом деле.

Я спрашивал Оливье, Вольфа и [неразборчиво] о планах EURALO в плане информирования, [сообщества] и мероприятий. На данный момент ни у кого из них не было отчетов, Хайди.

---

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Хорошо. Возможно, у Оливье есть что-то сейчас, потому что они только что закончили свою ежемесячную телеконференцию EURALO, и там было запланировано много дискуссий на эту тему. Оливье?

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН: Включение звука занимает гораздо больше времени, чем хотелось бы. Да, Гленн, я как раз собираюсь написать сопредседателям рабочей группы по информированию и взаимодействию, председателю рабочей группы по развитию потенциала и еще нескольким людям, чтобы рассказать о планах EURALO по совместной работе над привлечением новых участников в предстоящую конференцию в Копенгагене. Письмо будет в ваших ящиках через пять-десять минут.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Хорошо, спасибо, Оливье.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Кто-то печатает.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Да. Итак, возвращаясь к основным моментам, теперь что касается неформальных мероприятий. Я полагаю, что на конференции в Копенгагене EURALO проведет что-то вроде презентации, и я знаю, что... смотрю заметки Жизеллы, извините.

---

Я также получила информацию, что обед лидеров AC/SO SG RALO запланирован на воскресенье, 12 марта. Поэтому просьба к участникам этой группы, если вы будете готовить свой календарь, просто внесите это мероприятие, и вы получите официальное приглашение вскоре после этого, и еще по командировкам членов CCWG, утвержденные кандидатуры уже получили уведомление, я полагаю, или были объявлены, Алан.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Их не объявляли, но я слышал заявление о том, что утверждены все.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Хорошо, утверждены все. Это означает, что может возникнуть некоторое [неразборчиво]

АЛАН ГРИНБЕРГ: Мы услышали это от Леона несколько минут назад. Это первое, что я услышал.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Хорошо. Что касается логистики, только вопросов организации командировок, я знаю от сотрудников отдела по организации командировок, что они начинают бронирование в январе. Небольшое предупреждение для тех, кто считает, что будет участвовать в программе развития лидерского потенциала, пока не бронируйте, потому что вам нужно быть там немного раньше, и крайний срок для обеих академий – CSP, программа развития навыков руководства – сегодня, но возможна

---

некоторая гибкость в отношении программы лидерства, но тут Сандра и ее группа будет принимать решение в начале января.

Если вы зарегистрировались для участия в программе развития лидерского потенциала, пока не бронируйте ничего до особого указания. Наверное, это все, Алан. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Большое спасибо. Один из пунктов – неформальное мероприятие для руководства At-Large, мы говорим об обеде в четверг – думаю, это будет в четверг вечером, последний официальный день конференции. Предположительно, будет прием, коктейль-вечеринка в масштабе ICANN.

Я просил попытаться выяснить, будет ли там существенное питание или же обычный скромный стол, предположительно будет второе. В этом случае я предлагаю перекусить. Очевидно, что кто-то покинет прием до этого, но я полагаю, что большинство будет там присутствовать, вероятно, организация ляжет на нас.

Если кто-то считает, что это плохая идея, выскажите свое мнение, и мы рассмотрим другие варианты, но пока не ясно, будут другие дни, в которые можно это организовать. Пожалуйста, Тиджани.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Спасибо, Алан. Как насчет дополнительного дня, как я говорил, я не могу найти рейс, вылетающий вечером? [неразборчиво] Меня слышно?

---

АЛАН ГРИНБЕРГ: Да, Тиджани, вы говорите об ALT. Это так?

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Именно так. Что насчет... продолжайте.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Я сейчас готовлю окончательный вариант и подаю запрос.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Хорошо. Для протокола: когда Берни попросил заполнить шаблон для возмещения командировочных расходов CCWG, я сохранил шаблон за весь период, включая совещание CCWG и совещание ALT, и я его предупредил об этом. Не знаю, правильно это или нет, но я сделал так. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо. Особой разницы нет, так как вы правы, это не означает, что они назначают вам день. Но я буду работать над этим следующие день или два. Для тех членов ALT, кто не сообщил, нужен ли им дополнительный день или нет, просьба откликнуться. Но это не относится к компетенции ALAC.

Что-то еще? Джудит спрашивает: «Будет ли гала-представление?» У меня нет такой информации.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Алан, да, будет.

---

АЛАН ГРИНБЕРГ:                    Гала-представление будет.

ХАЙДИ УЛЬРИЧ:                    Да.

АЛАН ГРИНБЕРГ:                    Что-то еще по поводу конференции? Я не вижу рук, не слышу голосов, так что переходим к пункту «Прочее». Первым выступает Себастьян по поводу электронной почты и передачи доменных имен. Прошу вас, Себастьян.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ:                Да, большое спасибо, Алан. Очень коротко, я пытался перенести одно из моих доменных имен от одного регистратора к другому, и получилось так, что адрес электронной почты оказался с одного из моих очень старых мест работы, и теперь для смены электронного адреса требуется согласие прежнего и нового почтовых адресов, и это становится очень [неразборчиво]

Я думал, что, может быть, мы можем разработать какую-то передовую практику для конечных пользователей по переносу доменного имени от одного регистратора к другому, и еще, у меня возникли сложности при переносе моей почтовой системы от одного провайдера к другому. Я думаю, было бы полезно не только для меня, но и для многих конечных пользователей попробовать объяснить это все.



---

Я написал что-то на веб-сайте, разные замечания, и я предлагаю, чтобы этим занялось At-Large. Это не [неразборчиво], но оказывать услуги конечным пользователям было бы здорово, я думаю. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо. Два комментария по этому вопросу, я вижу, Холли подняла руку. Комментарий номер один несколько циничный. Каждый раз, когда мы обсуждали передачу ALAC ответственности за пользовательскую документацию, не происходило вообще ничего. У нас нет волонтеров.

Наш персонал готовил какие-то документы за последние десять лет, но во многих случаях они говорили, что ALAC следует подумать о пользователях, и на деле мы очень редко находим волонтеров, которые занимались бы этим от начала до конца. Это просто комментарий, который может в этом случае соответствовать или не соответствовать ситуации.

Второе: предполагается, что есть большое количество документации по веб-сайту ICANN, предназначенной для владельцев доменов, сталкивающихся именно с подобными проблемами. Вы там искали? Вы пробовали поискать что-то полезное среди уже имеющегося?

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ:

Я поищу еще раз, но я не нашел. Но, возможно, я попытаюсь еще раз, даже с учетом того, что найти что-то на веб-сайте нелегко.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

То, что это находится там, еще не означает, что вы можете найти это, и я могу ошибаться, предполагая, что там это есть. Но насколько я помню, на решение проблем подобного рода было потрачено очень много времени, обычно это в часто задаваемых вопросах и способах решения. Холли, прошу вас.

ХОЛЛИ РАЙХЕ:

Да, просто комментарий по этому вопросу. Как вам, вероятно, известно, это IRTP A, B, C, D, а для тех из нас, кто заседал в них, было проведено множество обсуждений, и я тоже принимала в них участие. Некоторые ограничения на перенос и сложности, с которыми вы можете столкнуться во время переноса, необходимость самоидентификации – все это направлено на на защиту множества пользователей от переноса без их ведома.

Мы пытались добиться равновесия между простотой переноса и защитой конечных пользователей от переноса без их ведома. Так что это и есть достигнутое равновесие. Возможно, баланс не совсем выверенный, но именно поэтому задача порой выглядит непростой.

Да, Алан, я поддерживаю вас, на веб-сайте есть необходимая информация. И еще, я не знаю, насколько просто ее найти, но поверьте мне, было проведено множество [неразборчиво] и совещаний по этому вопросу.

---

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Да, благодарю вас, Холли. Нет никаких сомнений, что это сложный вопрос. Существует политика ICANN, которая требует ежегодно подтверждать свою личность, и Себастьян, если ваш адрес электронной почты создан пять или десять лет назад, было бы интересно узнать, что делал регистратор, не получая от вас ежегодного подтверждения, или, возможно, кто-то на вашем бывшем месте работы отвечал на эти письма.

Не знаю, как там обстояло дело, но лучше бы в этом разобраться. Без сомнения, это сложное дело, потому что перехваты – это реальная, серьезная проблема, и в то же время мы знаем, что некоторые допускают компрометацию своих адресов электронной почты. Оливье, вам слово.

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН:

Большое спасибо, Алан. Если вы зайдете на главную страницу ICANN, то в разделе «Начало работы», ниже вы найдете «Руководство для начинающих», и одно из руководств там – «Руководство по доменным именам для начинающих». Оно было составлено в 2010 году и доступно на английском, испанском и французском.

В нем вы найдете всю необходимую информацию по регистрации, перерегистрации, перемещению доменных имен и так далее. Я не думаю, что оно сильно устарело, но, конечно, да, процедура межрегистраторского переноса, части A, B, C, D и прочие буквы алфавита, могла внести некоторые изменения в эту систему, и, возможно, нам пора запросить обновление редакции «Руководства по доменным именам для начинающих».

---

Я понимаю, что это обязанность персонала, которую они выполняют в свободное время, но это было бы очень полезно для наших пользователей. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: На какой раздел вы указывали, Оливье?

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН: Какой раздел? Извините.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Вы сказали – на главной странице, повторите еще раз.

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН: Заходите на страницу ICANN, там есть раздел «Начало работы». В разделе «Начало работы» есть пункты «Руководство для начинающих», «Программа Newcomer», «Программа Fellowship». Переходите в «Руководство для начинающих», и тут-то все эти сокровища и хранятся, в том числе функции IANA, участие в ICANN, участие в At-Large, руководство по IP-адресам, доменным именам и так далее.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Руководство по доменным именам для начинающих. Все в порядке. Не уверен, что данные документы содержат ответы на эти вопросы, но еще есть раздел Справка, в котором сказано о проблемах с регистраторами. Я не уверен, что

---

проблема здесь в регистраторе. В любом случае, Себастьян, это новая рука?

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Да, пожалуйста. Спасибо, Алан. Да, у меня есть вся эта информация, но дело в том, что процедура изменилась несколько дней или несколько недель назад, и для пользователей мы могли бы попытаться предоставить обновленную редакцию этого «Руководства для начинающих», потому что действующая сейчас процедура изменения электронного адреса очень сложна и значительно отличается.

Я понимаю, что целью была защита, но когда защита слишком велика, у вас тоже начинаются проблемы. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Без сомнения. Однако, насколько я помню, то, о чем я говорил, должно было... на странице соответствия требованиям, но я не уверен. Шон, вам слово, затем Дев.

ШОН ОДЖЕДЕДЖИ: Хорошо, я очень быстро. Мне кажется, есть очень важные ссылки в интернете на руководства по этой теме. [Они не на] веб-сайте ICANN, так что если нужно выложить коллекцию этих ссылок или [неразборчиво] ограничить эту информацию, может быть, мы составим ее на какой-нибудь вики-странице.

Мы можем это сделать, но лично я как владелец домена думаю, что не захочу переносить домен без подтверждения по

---

электронной почте, так что я считаю это очень важным, получать [неразборчиво]

АЛАН ГРИНБЕРГ: Никто не сомневается, что это некий баланс. Дев, вам слово.

ДЕВ АНАНД ТЕЕЛУКСИНГХ (DEV ANAND TEELUCKSINGH): Спасибо. Это все похоронено на веб-сайте ICANN. Нужно перейти в раздел «Ресурсы», и там слева нужно перейти в раздел «Регистраторы». В раскрывающемся меню «Регистраторы» выбираете пункт по передаче доменного имени. И там есть несколько страниц с информацией по этой теме, так как политика обновилась 1 декабря 2016 года, и сейчас там новая политика.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Есть также обширные списки в разделе соблюдения договорных обязательств.

ДЕВ АНАНД ТЕЕЛУКСИНГХ: Да. Это все.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Факт того, что одной теме посвящено множество страниц, несомненно, интересен. Себастьян, продолжайте. Затем мы переходим к новой теме.

---

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Да, благодарю вас, Алан. Оно будет очень коротким. Это как если вы подписываете соглашение при получении обновления для своего программного обеспечения. Вы все читаете и все узнаете. Я считаю, что нам нужно сократить пределы компетенции, и для передачи доменных имен, возможно, это не лучший способ получения информации для конечных пользователей, и мы можем попробовать найти более простой способ. Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Без сомнения. Одна из проблем в том – скажу прямо – мы много жаловались на качество документации. Мы не выполнили обещание проверить ее и снабдить комментариями. То есть, мало просто сказать на совещании, что она недостаточно хороша – мы должны брать на себя больше ответственности и давать более существенные комментарии, когда находим что-то неадекватное. Просто говорю.

Себастьян, ваш следующий пункт касался процедур аукционов, CCWG. Но предварительно я расскажу вам о новостях. Насколько я знаю, только что был опубликован призыв к участникам, или будет опубликован в ближайшее время. Я немного отстал от ситуации, но уже был опубликован или будет опубликован призыв к участникам, который передадут в ALAC, и нам нужно будет подготовить собственный призыв к заинтересованным сторонам.

---

Поскольку я вхожу в группу по подготовке проекта, я вижу все предварительные редакции, и я не помню, была ли официальная публикация или нет. Хайди, вы не знаете?

ХАЙДИ УЛЬРИЧ: Алан, я не знаю. Но я могу посмотреть.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Хорошо. В любом случае, это произошло только что или произойдет очень скоро, а я возвращаю слово вам, Себастьян. Джудит, это по последней теме или по следующей?

ДЖУДИТ ХЕЛЛЕРШТАЙН: Это по пункту «Прочее», насколько я понимаю, это последний пункт повестки.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Хорошо, тогда мы сначала закончим с этим. Ариэль, вы хотите высказаться?

АРИЭЛЬ ЛИАНГ: Спасибо, Алан. Что касается призыва к участникам CCWG – он опубликован.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Он опубликован.



---

АРИЭЛЬ ЛИАНГ: Да, я опубликовала объявление в чате.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Сейчас нам это не нужно. Нам тогда нужно подготовить внутренний призыв, запишите это в мероприятия для меня и персонала. Себастьян, вам слово. Я не уверен, вы поднимаете тему адресов или какую-то другую тему?

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Да, большое спасибо. Я только хотел сказать, что GNSO уже объявила своих членов, и призыв к кандидатам уже... членство участников уже открыто, и есть по крайней мере три человека в этом призыве, которые уже записались, и я хотел узнать, как мы организуем отбор участников здесь, в At-Large. Хотя, с [неразборчиво] с этим, я не знаю.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Он будет направлен в отборочную комиссию, комитет по отбору кандидатур от ALAC, и я не сомневаюсь в данном случае, что мы назовем пять человек, по одному от каждого региона. Не думаю, что возможен какой-то другой вариант.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Хорошо, спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо. Джудит, у вас есть еще один АОВ. Я отмечу, у нас осталось 12 минут до конца часа.

ШОН ОДЖЕДЕДЖИ: Еще председатель и сопредседатель.

ДЖУДИТ ХЕЛЛЕРШТАЙН: Шон, вы хотите задать вопрос?

АЛАН ГРИНБЕРГ: Прошу вас, Джудит. Я слышал Шона, потом мы дадим слово ему.

ДЖУДИТ ХЕЛЛЕРШТАЙН: Да. Я только хотела убедиться, что все знают – в январе мы снова запускаем пилотный проект субтитров. Мы – согласно распространенному сообщению по электронной почте, в январе у нас будет три заседания, три заседания в феврале, и мы можем провести одно на испанском и одно на французском в феврале.

Итак, сообщите мне или другим людям или персоналу, на каких заседаниях вы хотели бы видеть субтитры, и мы сможем подготовить новые, которые еще не были выбраны в последнем пилотном проекте. Мы просто хотим знать точно, так как планируем представить еще один проект в следующем бюджетном периоде, поэтому хотим разобраться с этим заблаговременно. Спасибо.

---

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо, Джудит. Предлагаю отправить письмо в список ALAC, чтобы держать руку на пульсе.

ДЖУДИТ ХЕЛЛЕРШТАЙН: Я так и сделала, но персонал может отправить еще одно письмо в список. Отправкой писем занимается Сильвия.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Хорошо, спасибо. Шон, вы хотите выступить?

ШОН ОДЖЕДЕДЖИ: Да, просто хотел упомянуть, что помимо... алло, вы меня слышите? Это Шон.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Да, мы вас слышим. Извините, продолжайте.

ШОН ОДЖЕДЕДЖИ: Хорошо, я просто хотел сказать, если я правильно понимаю, изначально говорилось, что будет пять членов, затем зашла речь об одном дополнительном сопредседателе. Я просто хочу уточнить – всего их будет шесть? Или же сопредседатель входит в число членов?

АЛАН ГРИНБЕРГ: Насколько я понимаю, сопредседатель упоминается совсем в другом разделе устава, не там, где говорится о членах. У нас

---

есть право назвать сопредседателя в дополнение к пяти членам, и я за такой вариант.

ШОН ОДЖЕДЕДЖИ: Хорошо, спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: В противном случае мы лишим права голоса один из регионов, если у нас будет один член, не имеющий возможности эффективно участвовать в работе, я не думаю, что это хорошая идея.

ШОН ОДЖЕДЕДЖИ: Да, я тоже за то, чтобы были они и сопредседатель.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Нам не обязательно выдвигать сопредседателя. Это не является обязательным условием, но мы можем сделать это по желанию. Все в порядке. У нас осталось девять минут. Есть ли у вас настоятельное желание вернуться к пункту IGF? В этом случае я предоставлю слово любому участнику IGF, чтобы он вкратце познакомил нас с положением дел.

Мы говорим о Леоне, обо мне, Оливье, Морин, Тиджани и, вероятно о других людях, имена которых я сейчас позабыл. Я обращаюсь ко всем. Я не вижу желающих. У нас есть Тиджани и у нас есть Дев.

---

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Да, большое спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: И у нас есть Оливье. Хорошо, у каждого из вас по две минуты, не больше.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Хорошо. Большое спасибо, Алан. Что касается моего участия, я провел экстренное совещание по непропорциональному использованию данных конечных пользователей, и это было совещание нового типа. Фактически, мое предложение вначале отклонили, прежде чем принять его, и затем секретарь и [неразборчиво] сказали, что если я действительно хочу этого, я могу представить это в виде экстренного совещания, и так мы и поступили.

Это был мой первый опыт, и мне это понравилось. [неразборчиво] оно более короткое, но при этом более предметное, и я [неразборчиво] проблему [неразборчиво] место было рядом с рестораном, и запах пищи и прочее сильно отвлекали. Но в остальном, я думаю, все прошло очень хорошо.

Я также был председателем на другом семинаре, посвященном использованию [неразборчиво] интернета и образования, и я выступил еще на одном семинаре по развитию потенциала, также по всем этим инициативам в области развития потенциала, как их необходимо реализовать, лучше ли бесплатный или платный вариант и так далее.

---

То есть я был докладчиком в этом другом рабочем потоке.  
Спасибо.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо. У нас осталось еще три выступающих и шесть минут. После этого нам потребуется 30 секунд на подведение итогов. Дев, вы следующий.

ДЕВ АНАНД ТЕЕЛУКСИНГХ: Спасибо. Я хочу обратить внимание на At-Large, что мы наблюдали в плане мероприятий At-Large по информированию и, я бы сказал, недостаточности информирования. Хотя на IGF присутствовало около 20 человек от At-Large, у меня сложилось впечатление, что мы не использовали по максимуму наш потенциал для более упорядоченной работы по информированию на IGF.

В подкомитете по информированию и взаимодействию прошла дискуссия о подготовке более сильного предложения по информированию на следующем IGF. Это всё.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Большое спасибо. Отмечу, что большинство представителей от At-Large принимали участие за собственные деньги. Не уверен, что участники на основе самофинансирования обязаны решать задачи At-Large. Оливье.

---

**ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН:** Большое спасибо, Алан. Позвольте мне не согласиться с вами. Думаю, что любой участник от ALS, командированный, самофинансируемый, нефинансируемый или даже отсутствующий, должен вести себя как представитель сообщества At-Large. Это единственно возможный вариант.

В противном случае, если они говорят – «да ладно, меня не финансируют, поэтому я не собираюсь контактировать с другими ALS и делать что-то бесплатно для At-Large на протяжении недели», и вся их работа на протяжении остальных 51 недель идет коту под хвост. Я считаю, что это в корне неверная позиция.

Я был сильно разочарован отсутствием скоординированной стратегии информирования и мероприятий по налаживанию контактов с другими людьми. Я видел, что NCUC провела отличную работу, и я поздравил их с этим. Следующий IGF пройдет в Женеве, очень близко от... ну, в смысле, в центре Европы. Я предлагаю начать подготовку уже сейчас, чтобы скоординировать работу и добиться хороших результатов в Женеве. Спасибо.

**АЛАН ГРИНБЕРГ:** Как я уже сказал, я не знаю, можно ли возлагать на людей какие-то обязанности. Это не означает, что мы не должны поощрять это. Хочу заметить, что на стенде ICANN была масса брошюр NCUC и ни одной от At-Large, включая LACRALO – регион, где проводился форум.

---

**ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН:** Алан, позвольте заметить, что NCUC напечатала свои собственные брошюры, они привезли свои брошюры в своем багаже. У них был собственный стенд помимо ICANN, и они блестяще поработали там. Не думаю, что кто-то финансировал эти их действия, возможно, финансирование предусматривало появление на каком-нибудь из семинаров, но из всех людей, кто появился на стенде, большинство не получало никакого финансирования. И мне очень хотелось бы видеть такой же энтузиазм у нас. Возможно, мы слишком рассчитываем в этом плане на помощь ICANN.

**АЛАН ГРИНБЕРГ:** На стенде ICANN тоже были брошюры.

**ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН:** Имелось в виду, что их передали со стенда NCUC на стенд ICANN, но у нас даже не было брошюр. И я пытаюсь выяснить, что случилось с этими брошюрами, которые по идее должны были там быть.

**АЛАН ГРИНБЕРГ:** Именно об этом я и говорил, Оливье. Уафа, прошу вас.

**УАФА ДАМАНИ:** Да, благодарю вас, Алан. Я хочу рассказать о своем опыте на IGF. Я работала дистанционно. Я участвовала в двух семинарах. Основной семинар был посвящен расширению многоязычности и разнообразия в киберпространстве.



---

Я попыталась увязать это с IDN и нашей работой по продвижению этих ресурсов для расширения многоязычности и культурного разнообразия, и еще я выступила на семинаре по управлению интернетом в регионе [неразборчиво]. Я рассказала о сложностях, с которыми сталкиваюсь в сфере управления интернетом [неразборчиво]. Вот что я хотела сказать.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо. Следующий Абдельджалил. Мы вас не слышим.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Он на французском канале.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Тогда подождем переводчика.

ПЕРЕВОДЧИК: Я пока ничего не слышу.

АБДЕЛЬДЖАЛИЛ БАЧАР БОНГ (ABDELDJALIL BACHAR BONG): Это было мое первое участие в IGF. Это был прекрасный опыт. Я присутствовал там, это была прекрасная возможность. Для меня это был первый опыт, и я считаю, что нам необходим свой стенд, как у NCUC.

Членам ALAC, сообществу необходимо иметь собственный стенд. Конечно, есть стенд ICANN и так далее, но я думаю, что

---

мы могли бы также организовать неофициальную встречу для всех участников ALAC, чтобы побеседовать и так далее.

И еще я бы хотел предложить использовать сессию вопросов и ответов, форум, на котором люди могли бы познакомиться с ALAC и так далее, потому что нам нужно представить себя сообществу, потому что мы – это голос конечных пользователей, и наш голос должны услышать.

ПЕРЕВОДЧИК: Абдельджалил закончил. Извините.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Спасибо. Он закончил или еще говорит?

ПЕРЕВОДЧИК: Похоже, что закончил.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Хорошо, большое спасибо. Да, он говорит, что закончил. Хорошо, нам удалось провести совещание; я думал, что мы уложимся в 90 минут и надеялся использовать полные два часа, думаю, мы поработали очень продуктивно. Это было прекрасное совещание, благодарю всех за участие.

Я также был рад видеть участников, не относящихся к ALAC, и представителей. Было множество участников, в том числе от NARALO, AFRALO и LACRALO, и это очень радует. Я благодарю всех за участие, спасибо переводчикам за их

---

самоотверженный труд, и до встречи. Желаю всем хороших праздников для тех, кто отмечает их, увидимся в новом году.

ХОЛЛИ РАЙХЕ: Спасибо. До свидания.

ШОН ОДЖЕДЕДЖИ: Спасибо, до свиданья! [неразборчиво]

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР: Всем пока.

ТЕРРИ ЭГНЮ: Спасибо. Еще раз, совещание закрыто. Спасибо, что присоединились к нам. Не забудьте отключить все остальные линии, удачного вам дня.

**[КОНЕЦ РАСШИФРОВКИ]**